



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

R 0.30

WINDHOEK — 28 September 1990

No. 80

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* Extraordinary containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, the *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13348, Windhoek, or be delivered at Room 27, Cohen Building, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of the *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Government Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* and are subject to the approval of the Under-Secretary, Department of Works, who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Under-Secretary, Department of Works, reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is R31,25 plus GST per annum, post free in this territory and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion R
Transfer of business	9,75
Deeds: Lost documents	18,00
Business notices	15,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519	6,00
Third party insurance claims for compensation ...	7,50
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9	12,00

J.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic traffic.	
Change of name (two insertions)	90,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	6,00
Unclaimed moneys — only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	2,50
Butchers' notices	15,00
Lost life insurance policies	6,00
NON-STANDARDISED NOTICES	
Company notices:	R
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	33,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes	75,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	100,00

Trade marks in Namibia	33,00
Liquidators' and other appointees' notices	21,00
SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Sales in execution	54,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	18,00
76 to 250 words	45,00
251 to 350 words	69,00
ORDERS OF THE COURT:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	42,00
Reduction or change in capital mergers, offers of compromise	100,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	100,00
Extension of return date	12,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158)	12,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of R2,50 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Under-Secretary, Department of Works, Private Bag 13348, Windhoek.

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

566/89 VAN NIEKERK Hugo Hendrik, 181017 50 1500 8, Strand Street, Henties Bay. Johanna Martha Susanna van Niekerk (born Joubert), 250301 00 1000 8. First & Final. 21 days. Swakopmund, Windhoek. Muller & Brand, P.O. Box 2073, Windhoek.

439/89 LUBOWSKI Anton Theodor Eberhard August, 520203 50 8200 4, 7 Sanderburg Street, Windhoek, P.O. Box 3714 Windhoek. Windhoek. Lorentz & Bone, P.O. Box 85, Windhoek.

25/90 KRUGER Martha Johanna Margaretha, 050801 00 0800 3, Windhoek. Hendrik Lambertus Kruger, 050922 50 1400 0. Amended First and Final Liquidation and Distribution Account. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

202/89 FRIEDERICH Ludwig Karl, 090904 01 0003 6, Farm Duwib, District Grootfontein. Second. Grootfontein, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

160/89 EINBECK Emilie, 591116 08 0023 8, Windhoek. Amended. Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

FORM J 193

**NOTICE TO CREDITORS IN
DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days*.

152/90 WYNGAARD Rowan Harold Nimrod Eberacht, Windhoek, 30 August 1963, 630830 50 1420 2, Cape Town, 24 December 1989. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

357/90 SMIT Johannes Gerhardus Dreyer, Windhoek, 2 August 1905, 050802 01 0001 8, P.O. Box 167, 547 Rivierweg, Okahandja, 19 June 1990. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

395/90 JANSE VAN RENSBURG Willem Jacobus, Windhoek, 24 March 1918, 180324 01 0006 0, Outjo, 24 August 1990. Hester Susanna Maria Janse van Rensburg, 30 May 1924, 240530 01 0005 6. Van der Merwe-Greeff, Agent for Executor, P.O. Box 2356, Windhoek.

382/90 DU PLESSIS Daniël Jacob, Windhoek, 1 November 1918, 181101 01 0005 1, 54 5de Straat, P.O. Box 156, Keetmanshoop, 17 August 1990. W.F. Kotze, c/o Keetmanshoop Beleggings Maatskappy (Edms) Bpk., P.O. Box 876, Keetmanshoop.

386/90 LOOTS Jacob Pieter Daniël, Windhoek, 2 August 1924, 240802 01 0008 2, 60 5de Straat, P.O. Box 1199, Keetmanshoop, 8 August 1990. Johanna Jacoba Elizabeth Loots, 7 June 1933, 330607 01 0023 9. W.F. Kotze, c/o Keetmanshoop Beleggings Maatskappy (Edms.) Bpk., P.O. Box 876, Keetmanshoop.

410/90 MEYER Willie, Windhoek, 1 September 1916, 160901 50 2500 7, Farm Dis-Al, District Gobabis, 1 September 1990. F.M. Oehl-Trust, P.O. Box 133, Windhoek.

396/90 GRÄBER Gerhard Hermann, Windhoek, 7 July 1918, 180907 01 0014 1, Belleruh Plot 34984, Windhoek, 30 August 1990. E.G.E. Kaschik, P.O. Box 7, Windhoek.

SCHEMMER August Heinrich, Windhoek, 25 February 1918, 180225 50 2100 6, Swakopmund, 31 August 1990. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

FORM 1

**APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS
AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED
ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP**

Pursuant to sections 40(3), 56(3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be and the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

W12/90 **Medi Roentgen (Proprietary) Limited**, (In Liquidation). U. Grüttemeyer, Liquidator, U. Grüttemeyer & Associates, P.O. Box 790, Windhoek. At the office of the Master of the High Court, Windhoek, at 10:00 on the 17 October 1990. For the General Meeting of members and creditors of the company.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Take notice that after fourteen (14) days of publication of this notice, application will be made to the Trading Licences Court, Karasburg, for the transfer of the **General Dealer's and Fresh Produce Dealer Licences** held by **SUSANNA CATHARINA PETRONELLA MARAIS**, who traded at Erven Nos. 18 and 19 Warmbad Township Namibia under the name and style of **S.A. GESKENKE** to **JOHANNES STEPHANUS MARAIS** who will trade under the name and style of **WARMBAD MINIMARK** at the same address.

SIGNED at KARASBURG on this 14th day of September 1990.

RISSIK & COX
ATTORNEYS FOR APPLICANT

FORM 5**PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES FOR COMPANIES BEING WOUND UP**

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113(1) of the Insolvency Act, 1936, section 139(2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

W29/89 Insolvent Estate, **J.D. Fick**. 12 September 1990. No awards to concurrent creditors. Second and Final Liquidation & Distribution Account. I.R. McLaren, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

W5/85 Insolvent Estate, **T.I. Cooper**. 11 September 1990. Awards to concurrent Creditors. 12th Supplementary. Second & Final Liquidation and Distribution Account. I.R. McLaren, Trustee, Investment Trust Co., (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

458/88 Estate Late **W.J. Cooks**. 11 September 1990. Dividends to concurrent creditors in First and Final Liquidation and Distribution Account. I.R. McLaren for Executor, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to Section 356 2(b) of the Companies Act 1973 that at an extraordinary general meeting of shareholders held on the 16th November 1989, it was resolved as a special resolution that the Company be wound up voluntarily as a members' voluntarily winding up and that **MR. PIETER COENRAAD BRUWER** of **P.C. BRUWER & PARTNERS**, be appointed as Liquidator without providing any security whatsoever to the Master of the High Court, Windhoek, for the performance of this duty in terms of the provisions of the Companies Act.

MR. P.C. BRUWER
c/o **BRUWER & PARTNERS**
P.O. Box 20002
Willows
9220

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK

HELD AT WINDHOEK

CASE NO. 2109/90

In the matter between:

WINDHOEK FLOORING AGENCIES (PTY) LTD.

Plaintiff

and

JACOBUS DU PLESSIS

Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgement granted by the above Honourable Court, the following property will be sold by public auction by the Messenger of the Court, Windhoek, on **15th October 1990, at 09:00 at Erf No. 2804, Annemone Street, Khomasdal, Windhoek:**

CERTAIN Erf No. 2804;

SITUATE Khomasdal Township;

MEASURING 450 (four hundred and fifty) square metres

with all improvements thereon.

CONDITIONS OF SALE:

1. The Sale is subject to the provisions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944, as amended, and the property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
2. One-tenth of the purchase price shall be payable immediately after the Sale in cash, the balance together with interest thereon at 20% against transfer, which transfer shall be given without delay.
3. The following improvements are on the property, although no warranty is given in this regard:
One residential dwelling.
4. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale, and may be inspected beforehand at the offices of the Plaintiff and Plaintiff's attorneys at the undermentioned address, as also at the offices of the Messenger of the Court, Windhoek.

DATED at WINDHOEK this 19th day of September 1990.

ENGLING, STRITTER & PARTNERS
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
5th Floor
CDM Centre
Bülow Street
P.O. Box 43
Windhoek

NOTICE OF SALE**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF WINDHOEK**

HELD AT WINDHOEK CASE NO.: 11098/89

In the matter between:

SWA BUILDING SOCIETY	Plaintiff
and	
EWALD KAHIVA	Defendant

SALE IN EXECUTION

In the above matter a sale will be held on **Wednesday the 17th October 1990 at the entrance of the house situate on Erf No. 2512, Wanaheda Township, (Extention 4), Windhoek at 14:30** of the following property:

CERTAIN	Erf No. 2512, Wanaheda Township, (Extention 4), Windhoek;
SITUATE	In the Municipality of Windhoek Registration Division "K" Namibia;
MEASURING	557 (Five hundred and fifty-seven) square metres.

CONDITIONS OF SALE:

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944, the property being sold "voetstoots" and as it stands and subject to the conditions of the existing Title Deed.
2. One-tenth of the purchase price shall be paid immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of 21% per annum calculated monthly in advance to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forthwith after the sale.
3. The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed):

A single-storey residential house consisting of two bedrooms, two bathrooms, one lounge and one kitchen. No servant's quarters. Ceiling made of Compo. Floors covered with tiles. Property surrounded by wire fencing.

4. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale and may be inspected prior thereto at the offices of the Messenger of the Court, Windhoek, and at the offices of the SWA Building Society.

R.P. BEHRENS
A. VAATZ
ATTORNEY FOR PLAINTIFF
Suite 401
City Centre Building
Levinson Arcade
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

NAMIB BUILDING SOCIETY	Plaintiff
and	
C.H. ROTHMANN	Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgement of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held on **Friday, 17th October 1990, at 09:00 at Erf 2453, No. 117 Gloudina Street, Ludwigsdorf, Windhoek**, of the under-mentioned property:

CERTAIN	Erf 2453, 117 Gloudina Street, Ludwigsdorf;
SITUATE	In the district of Windhoek (Registration Division "K");
MEASURING	1 259 square metres;
IMPROVEMENTS	Three-bedroomed dwelling-house with double garage and outbuildings;
TERMS	10% of the purchase price and the auctioneer's commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy-Sheriff, Windhoek and at the offices of the execution creditor's attorneys.

DATED at WINDHOEK this 12th day of September 1990.

W.H. DICKS
DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
Nimrod Building
Casino Street
Windhoek

NOTICE

Notice is hereby given in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936 that **THOMAS EDGAR HAYWARD** who trades as **OASE RESTAURANT** at Main Street, Aranos, intends to dispose of the said business.

VAN HEERDEN, LIEBENBERG & CO.
ATTORNEYS
School Street
P.O. Box 13
Mariental

PUBLIC AUCTION**DISTRICT OUTJO**

Duly authorised thereto by virtue of a Court Order issued in the then Supreme Court of South West Africa at Windhoek on 25th August, 1989, the undermentioned Erf will be sold by **Public Auction at the said Erf 116, district Outjo** on **Wednesday, 17th October 1990, at 11:00.**

CERTAIN Erf 116;
SITUATE In the municipal district of Outjo;
MEASURING 1 926 (one nine two six) square metres;
HELD by Deed of Transfer No. T 4665/88.

The property is improved as follows:

One dwelling-house and outbuildings.

The conditions of sale may be inspected at the offices of the Magistrate's Court, Outjo and at the offices of Lorentz & Bone, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek.

Enquires:
C.J. HINRICHSEN
LORENTZ & BONE
Standard Bank Chambers
Kaiser Street
Windhoek.
